



Client Information:
No Client Allocated
, Maine

Patient Information:
No Patient
, , , ,
Date de naissance/Birthday:
Stérilisé(e)Neutered:

CONTRAT DE SERVICES ET DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ SERVICE AGREEMENT AND LIABILITY WAIVER

1. SANTÉ ET PRÉVENTION / HEALTH AND PREVENTION

Le client certifie que l'animal est âgé d'au moins 3 mois, est en bonne santé et à jour dans ses vaccins : **Base (DHPP), Rage et Bordetella** (administré min. 7 jours avant). Une prévention parasitaire complète (puces, tiques, vers) est obligatoire. Les femelles en chaleur sont refusées. Les allergies alimentaires doivent être notifiées à chaque venue. *The client certifies the pet is at least 18 weeks old, in good health, and up to date on vaccines: Core (DHPP), Rabies, and Bordetella (min. 7 days prior). Full parasite prevention is mandatory. Females in heat are not accepted. Food allergies has to be notified at every presence.*

2. PROTOCOLE MÉDICAL ET URGENCE / MEDICAL & EMERGENCY PROTOCOL

En tant que qu'hôpital vétérinaire, la santé de votre animal est notre priorité. En signant, vous acceptez le protocole suivant
As a veterinary hospital, your pet's health is our priority. By signing, you agree to the following protocol :

- **Enjeu mineur (Non-urgent) :** Si un employé détecte un symptôme mineur (ex: vomissement, rougeur, égratignure), nous vous contacterons pour offrir une consultation avec notre équipe vétérinaire (**frais applicables**). Si vous refusez et que l'animal ne peut poursuivre sa journée, vous devez le récupérer immédiatement. **Minor Issue (Non-urgent):** *If staff detects a minor symptom, we will contact you to offer a veterinary consultation (fees apply), including, but not limited to, any costs associated with flea's treatment if No Patient has any on him. If refused and the pet cannot stay, immediate pickup is required.*

- **Urgence ou Enjeu majeur** : En cas d'urgence, notamment, blessure grave, morsure ou infestation par des puces, une consultation médicale sera effectuée **automatiquement** pour stabiliser l'animal. Notre équipe vous contactera immédiatement après l'examen. **Les frais de consultation et de soins s'appliqueront automatiquement à votre facture.** *Emergency or Major Issue: In case of emergency or serious injury, a medical consultation will be performed automatically, . We will contact you immediately after. Consultation and care fees will be automatically applied to your invoice.*

3. EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ / LIMITATION OF LIABILITY

En signant ce contrat, le client accepte de dégager **Vet & Cie**, ses employés, agents et dirigeants de toute responsabilité ou réclamation, sauf en cas de négligence grossière prouvée. *By signing this agreement, the client agrees to release Vet & Cie, its employees, agents, and officers from any liability or claim, except in cases of proven gross negligence.*

- **Blessures et Maladies** : Le client reconnaît que les interactions sociales entre animaux comportent des risques naturels (égratignures, morsures, jeux brusques). Vet & Cie n'est pas responsable des blessures infligées, des maladies liées au stress ou des pathogènes aéroportés (ex: toux de chenil/Bordetella). *The client acknowledges that social interactions involve natural risks (scratches, bites, rough play). Vet & Cie is not responsible for inflicted injuries, stress-related illnesses, or airborne pathogens (e.g., kennel cough).*
- **Décès** : Le client dégage Vet & Cie de toute responsabilité en cas de décès de l'animal, à moins qu'une négligence grave dans les soins n'ait été établie. *The client releases Vet & Cie from liability for the death of the pet, unless gross negligence in care has been established.*
- **Objets personnels** : Vet & Cie n'est pas responsable des jouets, couvertures ou effets personnels perdus, souillés ou endommagés. *Vet & Cie is not responsible for lost, soiled, or damaged toys, blankets, or personal effects.*
- **Locaux non supervisés** : Si le client accède aux installations, il assume l'entière responsabilité des dommages causés aux lieux ou à lui-même. *If the client accesses the facilities, they assume full responsibility for any damage to the premises or themselves.*
- **Reproduction** : Vet & Cie n'est pas responsable en cas de saillie accidentelle si une femelle en chaleur a été admise par omission du client. *Vet & Cie is not responsible for accidental breeding if a female in heat was admitted due to the client's omission.*

4. CONSENTEMENTS ADDITIONNELS / ADDITIONAL CONSENTS

- **Activités** : J'autorise les jeux intérieurs/extérieurs et les promenades en laisse dans les environs de l'établissement. *I authorize indoor/outdoor play and leashed walks in the vicinity of the establishment.*
- **Médias** : J'accepte que mon animal soit filmé/photographié pour usage promotionnel par Vet & Cie, sans compensation financière, à perpétuité. *I agree to my pet being filmed/photographed for promotional use by Vet & Cie, without compensation, in perpetuity.*

5. COMPORTEMENT ET SÉCURITÉ / BEHAVIOR AND SAFETY

Si un animal est jugé agressif ou nuit à la sécurité, son accès aux jeux sera restreint. Une rencontre avec le personnel sera requise pour évaluer la suite. Pour les mâles, une bande de rétention pourra être exigée pour éviter le marquage (frais possibles). *If a pet is deemed aggressive or unsafe, social play will be restricted. A meeting with staff will be required to evaluate future visits. For males, a belly band may be required to prevent marking (fees may apply).*

6. FRAIS ET MODALITÉS DE PAIEMENT / FEES AND PAYMENT TERMS

- **Païement / Payment** : J'accepte de payer en totalité les services au moment où je vais récupérer **No Patient** à la garderie. Le paiement complet est requis au moment du départ. *I agree to pay in full for the services when I leave with No Patient from the daycare. Full payment is due upon departure.*
- **Retards / Late fees** : L'heure de départ doit être respectée selon l'heure de fermeture. Des frais de **1 \$ / minute** seront ajoutés à votre facture après l'heure de fermeture, peu importe l'heure d'arrivée de l'animal. *The departure time must be respected according our schedule. A charge of \$1 / minute will be added to your bill after closing hours, regardless of the pet's arrival time.*
- **Soins infirmiers / Nursing care** : Si l'animal nécessite un médicament (oral, injectable, oculaire, auriculaire ou topique), des frais de soins infirmiers de **10 \$ / demi-journée** seront ajoutés. *If the pet requires medication (oral, injectable, eye, ear, or topical), a nursing charge of \$10 / half-day will be added to your bill.*
- **Nourriture / Food** : La nourriture n'est pas incluse dans le prix de la garderie. Les clients peuvent fournir la nourriture de leur animal. Toutefois, pour des raisons de biosécurité et d'hygiène, les employés de Vet & Cie ne manipuleront aucune nourriture crue. Tout repas fourni par Vet & Cie sera facturé en supplément. *Food is not included in the daycare price. Clients may provide their pet's food. However, for biosecurity and hygiene reasons, Vet & Cie employees will not handle any raw food. Any meal provided by Vet & Cie will be charged extra.*
- **Effets personnels / Personal items** : Vet & Cie n'est pas responsable des jouets ou effets personnels perdus ou endommagés. *Vet & Cie is not responsible for lost or damaged toys or personal effects.*

SIGNATURE

Je confirme que j'ai au moins 18 ans et que je suis le propriétaire / mandataire dûment autorisé du propriétaire de l'animal. Je reconnais avoir lu et accepté les conditions ci-dessus. Ce consentement est valide pour toutes les présences de mon animal à la garderie et ne peut être révoqué que par écrit. / *I confirm that I am at least 18 years of age and that I am the owner / duly authorized agent of the owner of the animal described herein. I acknowledge that I have read and understood the terms above. This consent is valid for all visits and may only be revoked in writing.*

Signature: _____

No Client Allocated

Date de signature Date: 19-Feb 2026

Version : 2026-02-19